

La misión de la Extensión Cooperativa de la Universidad de Nevada es descubrir, desarrollar, disseminar, preservar y usar nuestros conocimientos para fortalecer el bienestar social, económico y ambiental de la población.

¿Le ayudó en algo este folleto?
¿Cómo pudiéramos mejorarlo?

Por favor, déjenos saber.

Si tiene preguntas adicionales, por favor comuníquese con Jorge Viote al teléfono 702-257-5523

¡Diviértase en su Jardín!

University of Nevada Cooperative Extension

2345 Red Rock Street, Suite 100

Las Vegas, NV 89146

www.unce.unr.edu

La Universidad de Nevada, en Reno, es una institución de igualdad de oportunidades y acción afirmativa y no discrimina en razón de raza, color, religión, sexo, edad, creencia, origen nacional, situación militar, incapacidad mental o física y orientación sexual en todos los programas o actividades de la misma. La Universidad emplea solamente a ciudadanos norteamericanos y a extranjeros autorizados por la ley para trabajar en los Estados Unidos de América.

Conviértase en un Jardinero del Desierto



Angela O'Callaghan, Ph.D.

Especialista del Area, Horticultura Social

en colaboración con Aggie Roberts, Maestra Vocacional y con otros miembros de la Extensión Cooperativa de la Universidad de Nevada

*Traducido al Español por
Mirtha Castellano y Jorge Viote*

TABLA DE MATERIAS

	Página
PREPARACION PARA EL JARDINERO DEL DESIERTO	1
<i>por la Dra. Angela O'Callaghan</i>	
EL SUELO	2
<i>por la Dra. Angela O'Callaghan</i>	
ABONO ORGANICO	3
<i>por Aggie Roberts</i>	
FERTILIZANTES	4
<i>por la Dra. O'Callaghan</i>	
CAMAS ELEVADAS	5
<i>por la Dra. O'Callaghan</i>	
COBERTURA DE SUELOS	6
<i>por la Dra. O'Callaghan</i>	
PLANTAS NATIVAS Y PLANTAS	7
ADAPTADAS AL DESIERTO	
<i>por Aggie Roberts</i>	
HIERBAS AROMATICAS	8
<i>por Aggie Roberts</i>	
UN SEMILLERO PARA AHORRAR TIEMPO	8
<i>por la Dra. O'Callaghan</i>	
VEGETALES (VERDURAS Y HORTALIZAS)	9
<i>por la Dra. O'Callaghan</i>	
GUIA DE SIEMBRA DE VEGETALES	10 y 11
EN EL SUR DE NEVADA	
<i>por Clarita Huffman</i>	
PLANTAS ANUALES	12
<i>por Aggie Roberts</i>	
PLANTAS PERENNES	13
<i>por Aggie Roberts</i>	
BULBOS	13
FRUTAS Y BAYAS para el sur de Nevada.....	14 y 15
<i>por Bob Scott</i>	
MANEJO DE LOS CESPEDES EN EL DESIERTO	16
<i>por Bob Morris</i>	
ARBOLES	17
<i>por Aggie Roberts</i>	
PALMAS	18 y 19
<i>por M. L. Robinson</i>	
LA PODA	20
<i>por Alex Shigo</i>	
CONCLUSIONES	21
<i>por la Dra. O'Callaghan</i>	

CONCLUSIONES

En el sur de Nevada tenemos desafíos en la jardinería que no existen en otras áreas, tales como la falta de agua, los suelos salinos con poca materia orgánica y las temperaturas extremas.

El jardinero intrépido, aquel que está dispuesto a luchar con ganas contra la naturaleza, descubrirá que lograr el éxito no es fácil pero **sí** es posible.

El jardinero del desierto se enfrentará con varios problemas comunes de la jardinería en el desierto. Por ejemplo:

Podredumbre de la flor del tomate: El riego irregular causa la falta de calcio en la fruta. Mantenga el riego de las plantas uniforme.

Los árboles y arbustos recientemente sembrados no se prenden: El poco drenaje causa que las raíces de las plantas se pudran. Asegúrese de sembrar el árbol o arbusto en un hoyo por lo menos tres veces más ancho que la maceta en que vino. También asegúrese de que el árbol o arbusto sea uno que pueda adaptarse a las temperaturas y los suelos del desierto.

Afidos o Pulgones: Este es un problema muy común pero se puede solucionar fácilmente lavando bien las plantas con una manguera de jardín.

Libros Sobre la Jardinería en el Desierto:

Western Garden Book (Jardín del Desierto), Sunset Publishing Corp., Menlo Park, CA

Plants for Dry Climates (Plantas para Climas Secos), M. R. Duffield and Warren Jones, Fisher Books, Tucson, AZ

Desert Gardening (Jardinería en el Desierto), George Brookbank, Fisher Books, Tucson, AZ

Low Water Use Plants (Plantas que Necesitan Poca Agua), Carol Shuler, Fisher Books, Tucson, AZ

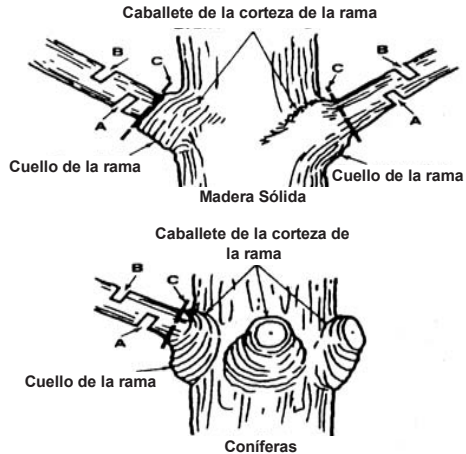
LA PODA

La poda correcta es una de las maneras más importantes de mantener los árboles y arbustos saludables y vigorosos. Extirpe cualquier rama rota o enferma para evitar que los patógenos se divulguen por toda la planta. O a lo mejor usted quiere cortar una de las ramas porque interfiere con la casa, el techo o la pared, por ejemplo.

La ilustración de abajo es una guía para la poda básica solamente. Si desea instrucciones más detalladas hay varios libros disponibles.

- ◆ Asegúrese de que las herramientas (serruchos, corta ramas, tijeras, etc.) estén limpias y afiladas.
- ◆ Para mantener la forma de cono en los pinos, no podes el tallo principal del centro. Si lo hace, la parte de arriba del árbol se pondrá muy gruesa
- ◆ La mayoría de los arbustos lucen mejor cuando se dejan al natural. Pódelos ligeramente (pellizcando las puntas) y sólo una vez al año para mantenerlos espesos y fáciles de manejar.
- ◆ Podes los arbustos que florecen en la primavera, en la primavera, después que hayan terminado de florecer.
- ◆ Podes al principio de la primavera los que florecen en el verano y en el otoño.

Deje que un profesional corte las ramas demasiado grandes.



COMO PODAR LAS RAMAS GRANDES

El primer corte (A) solamente corta la parte inferior de la rama. El segundo corte (B) extirpa la rama. El corte final (C) debe de hacerse pegado al cuello de la rama para extirpar el tacón que queda.

NUNCA . . .

- * CORTE DETRAS DEL CABALLETE DE LA RAMA.
- * DEJE TACONES.
- * CORTE EL CUELLO DE LA RAMA.

PREPARACION PARA EL JARDINERO DEL DESIERTO

Agua

El promedio de lluvia en el desierto Mojave es cuatro pulgadas al año, con más o menos el 30% de humedad. Ya que el agua es el nutriente principal que todas las plantas y animales necesitan, es muy importante tener lo siguiente en mente al construir el jardín:

El desierto es seco.

Para tener éxito como jardinero en el desierto, considere lo siguiente al escoger las plantas que va a sembrar:

El Clima

En el sur de Nevada, la temperatura varía considerablemente durante el transcurso del año. La temperatura más alta registrada en el verano fue 117°F en el aeropuerto McCarran, en julio del 1942. El promedio es una temperatura de 100°F o más alta, durante aproximadamente 97 días al año. La temperatura más baja que se ha registrado en el invierno es de 8°F en 1937, pero la temperatura media en el invierno es de 30°F (datos del Departamento Meteorológico de los Estados Unidos). Las plantas que toleran el calor del desierto en otras partes no toleran el frío del invierno en Las Vegas y vice versa

Las ráfagas de viento de 70 millas por hora son muy comunes aquí, así que acuérdesese de proteger las plantas acabadas de sembrar para no ser arrancadas.

EL SUELO

El primer paso para sembrar en cualquier clima es la preparación del suelo. El desierto tiene unas características bastante difíciles para el crecimiento de las plantas. Debido a la escasez de vegetación y lluvia en el desierto, los suelos tienden a ser poco fértiles y muy salinos. Las plantas nativas están adaptadas a este ambiente, pero las plantas procedentes de otras regiones tienen que adaptarse a estas condiciones y requieren más nutrientes, agua y un bajo nivel de sal.

Cómo Quitarle la Sal al Suelo

Si el suelo tiene buen drenaje, se le puede quitar el exceso de sal lavándolo. Antes de sembrar, riegue con bastante agua para quitarle la sal. Si el suelo no tiene buen drenaje, será necesario agregarle materias (como abono orgánico) para mejorar el drenaje antes de regarlo con agua. Pero recuerde que el lavado puede disminuir también la fertilidad del suelo así que será necesario aumentar el nivel de nutrientes (agregándole abono orgánico o fertilizantes) antes de sembrar.

Caliche

El “caliche” es una sustancia muy común en el sur de Nevada. Es una capa en el suelo con partículas cementadas con cal. Varía en grueso desde sólo unas pulgadas hasta varios pies y actúa como barrera que impide el drenaje de las plantas. El caliche, por ser alcalino, perjudica el crecimiento de ciertas plantas.

pH

El pH indica el contenido de alcalinidad o de ácido y va desde el 1 (más ácido) hasta el 14 (más básico). Un pH de 7 es neutro. El pH de los suelos del sur de Nevada es alto, 8.0 ó más. Para reducir el pH puede agregarle azufre al suelo. Puede comprar azufre en cualquier lugar donde vendan productos de jardinería. Antes de sembrar, agregue 15 ó 20 libras de azufre por cada 100 pies cuadrados de suelo e incorpore el azufre con la tierra a una profundidad de seis u ocho pulgadas. No le aplique azufre a la tierra sembrada cuando haya mucho calor. La aplicación de sulfato de amonio no es un método efectivo para rebajar el pH del suelo.

Materia Orgánica

Una manera de mejorar la condición del suelo es agregándole materia orgánica. La materia orgánica mejora el suelo de las siguientes maneras:

- ♦ Mejora la estructura del suelo y facilita el drenaje y la eliminación de sales.
- ♦ Contiene microorganismos beneficiosos para el suelo.
- ♦ Regula la temperatura del suelo.
- ♦ Atrapa la humedad.
- ♦ Es una gran fuente de nutrientes.
- ♦ Enlaza las sustancias químicas, tanto las buenas como las malas.

No aplique mucho nitrógeno al final del otoño ni en el invierno ya que el nitrógeno estimula el crecimiento de nuevos retoños y éstos pudieran ser dañados con el frío.

LA PODA

La forma natural de las frondas es redonda u ovalada, no vertical como en las palmas que han sido podadas incorrectamente. Las palmas producen más o menos una fronda al mes. A veces la gente poda las palmas demasiado dejándoles muy pocos capullos. A esto se le llama “sacudir el plumero” o “despunte de zanahoria.” Esto causa que el cuello del tronco adelgace formando lo que le llaman “cuello flaco.” Las palmas “abanico” a veces retienen sus frondas muertas por varios años. **A no ser que las frondas presenten obstáculos o peligros, puede solamente las que se han puesto amarillas, las muertas o las enfermas.** La poda excesiva en el otoño y en el invierno deja los capullos expuestos al frío y al viento y en el verano al viento caliente y reseco. No es necesario rasurar ni pelar el tronco, además de no ser natural. Esto puede causar heridas que den entrada a insectos y enfermedades. Extirpe las púas si éstas son peligrosas. Si encuentra semillas fertilizadas brotando en el jardín arránquelas. Nunca permita que trepen a la palma usando zapatos de trepar con clavos.

Palma Washingtonia con falda completa y tallos con flores.



La poda incorrecta causó el “cuello flaco” de esta palma.



PALMAS

M. L. Robinson, Especialista del Area

LA SIEMBRA

- Siembre las palmas al final de la primavera o al principio del verano cuando ya el suelo esté tibio, para la producción rápida de raíces. Las palmas resistentes al frío, como la palma Molino (*trachycarpus*) cosechada en maceta y la llamada Abanico Mediterráneo (*chamaerops*) son excepciones y pueden sembrarse en cualquier temporada.
- Las palmas necesitan un suelo con buen drenaje, pero no tanto como para arena. Agréguele materia orgánica al suelo natural (puede usar cobertura de suelo, pero no use la tierra que sacó del hoyo) para ayudar a la palma a que eche raíces. Abra el hoyo a una profundidad igual al largo del cepellón y tres veces más ancho. Desborone y ventile la tierra para facilitar la producción de raíces.
- Las palmas sembradas en el césped recibirán suficiente agua después de establecidas con la misma irrigación del césped. No le eche agua directamente al tronco de la palma; esto hace que se acumulen residuos salinos y minerales en el tronco. Para evitar que la hierba crezca muy pegada al tronco, agrupe las palmas en un área que tenga cobertura de suelo. Nunca use un herbicida para malas hierbas muy cerca del tronco de la palma porque puede agrietar el tronco y las raíces.
- El riego es de suma importancia durante el período de establecimiento de la palma. Riegue la palma inmediatamente después de sembrarla. Forme una barrera de tierra en forma de platillo alrededor de la parte de afuera del cepellón. Mantenga el suelo húmedo pero no mojado. Nunca deje que el cepellón se seque por completo porque es casi imposible mojarlo de nuevo.

IRRIGACION

Una vez establecidas (y esto puede tomarle un año a las palmas pequeñas y hasta dos años a las más grandes) la irrigación y la fertilización son esenciales. El riego profundo, cuando se necesite, beneficia el crecimiento y ahorra agua. Las palmas crecen bien con un sistema de riego por goteo y con un bajo volumen de irrigación, pero hay que asegurarse que las raíces crezcan hacia afuera y no muy cerca del tronco. A medida que la palma vaya creciendo, agregue más goteros alejándose gradualmente del tronco. En un ambiente ideal, las palmas echan raíces a una distancia de ocho a diez pies del tronco en busca de agua, nutrientes y oxígeno. Si hay espacio, coloque los goteros a un diámetro de cuatro pies alrededor del tronco y dos o tres pies entre un gotero y otro.

FERTILIZATION

Un fertilizante adecuado para las palmas es el 3-1-3, (NPK) con magnesio, manganeso y otros micro nutrientes. Nunca aplique el fertilizante muy cerca del tronco ni en el tronco, y riegue parejamente bajo la bóveda. Fertilice desde la primavera hasta el final del verano.

Material Orgánico que Puede Usar

- ◆ Musgo de Pantano
- ◆ Abono Maduro
- ◆ Mezclas para Macetas
- ◆ Biosólidos Fermentados
- ◆ Cobertura de Bosques (corteza, pinochas, ojas), pero úselas con el abono.
- ◆ Abono Fermentado (vegetal y animal) (si el suelo tiene un alto nivel de sal, evite el abono animal por su alto contenido de sal).

ABONO ORGANICO

El abono orgánico está compuesto de materia descompuesta, la cual provee ricos nutrientes al suelo del jardín. La mezcla de abono lleva tiempo y trabajo, pero el producto final vale la pena.

Use solamente productos vegetales para preparar el abono. Nunca agregue huesos, grasa, carne o materiales de plástico porque no se descompondrán debidamente. No use cáscaras de huevo ni ceniza; estos aumentan el pH del suelo. Evite usar semillas de maleza, papel o plantas enfermas. Los materiales adecuados para el abono son: hojas, paja, recortes de hierba, corteza desfibrada, pinochas, borras de café, bolsitas de té, sobras de verduras, cáscaras de frutas y vegetales. Nunca use ningún producto vegetal al que se le haya aplicado un herbicida.

Cómo Preparar Abono

[Note: existen en el mercado abonadoras, pero no es necesario usarlas para tener éxito.]

- 1—Escoja un lugar adecuado que no sea muy visible.
- 2—Ponga primero una capa de un material áspero, como la paja, de unas cuantas pulgadas de grueso en el suelo (para facilitar el drenaje).
- 3—Agréguele encima una capa de tres pulgadas de ancho del material que va a utilizar para hacer el abono (como hierba cortada).
- 4—Encima del material, agréguele una capa de seis pulgadas de ancho de materiales secos, como hojas deshebradas, pedacitos de madera o papel en tiritas.
- 5—Cubra las capas con una capa de tierra de una pulgada de ancho.
- 6—Riegue completamente.
- 7—Revuélvalo todo con una pala o trinche cada dos o tres días para ventilar el interior del montón.

Repita los pasos del 3 al 7.

FERTILIZANTES

Los fertilizantes vienen ya empaquetados o los puede hacer con materia orgánica y mezclarlos con la tierra. Los empaquetados muestran el porcentaje de los diferentes elementos en la etiqueta, e.g., NPK=20-20-20 (20% de nitrógeno, 20% de fósforo, 20% de potasio).

Elemento		Función	Deficiencia	Comentario
Nitrógeno (Nitrogen)	N	Hojas, proteínas y ADN (ácido desoxirribonucleico).	Hojas cloróticas (de un color amarillo pálido).	El primer número en todos los paquetes de fertilizante.
Fósforo (Phosphorus)	P	Da color a las flores, frutas y semillas.	Rayas o parches morados en las hojas; hojas bronceadas.	El segundo número.
Potasio (Potassium)	K	Transporta agua; da vigor a las raíces y a la planta completa.	El margen de las hojas viejas se pone de color marrón.	El tercer número.
Calcio (Calcium)	Ca	Las paredes de las células y varios procesos metabólicos.	“Blossom end rot” (un parche duro y negro en la parte de abajo del tomate; puntas de las hojas de la lechuga quemadas).	Los suelos del desierto contienen calcio. El problema es casi siempre debido a riegos irregulares.
Magnesio (Magnesium)	Mg	Clorofila.	El espacio entre las venas de la hoja se pone amarillo.	
Azufre (Sulfur)	S	Varios aminoácidos.	La hoja se llena de parches amarillentos.	Agregar azufre ayuda a reducir la cantidad de pH en el suelo.
Boro (Boron)	B	Produce flores y raíces.	Varias.	Posibilidad de que el suelo de Mojave sea alto en B. Posibilidad de síntomas tóxicos.
Cloro (Chlorine)	Cl	Ayuda a prevenir o a reducir las enfermedades de la raíz.	Varias.	El suelo de Mojave tiende a ser alto en Cl.
Cobre (Copper)	Cu	Actividad de las enzimas de clorofila.	Varias.	
Hierro (Iron)	Fe	Muchos procesos.	Las hojas se ponen pálidas, hasta blancas.	Muchas veces por causa de un alto pH en el suelo.
Manganeso (Manganese)	Mn	Clorofila.	Igual que la deficiencia en hierro.	
Molibdeno (Molybdenum)	Mo	Necesario para las proteínas.	Igual a la deficiencia en N.	
Zinc (Zinc)	Zn	Producción de almidón y hormonas.		

Negro = Problemas de deficiencia en los suelos del desierto.

ARBOLES

Al seleccionar un árbol, tenga presente no sólo el clima sino también la adaptabilidad en el jardín y no olvide sembrar de la manera correcta.

La Siembra

1. Abra un hoyo tan profundo como el tamaño del cepellón y por lo menos tres veces más ancho.
2. Compruebe el drenaje del hoyo llenándolo con agua. El agua debe desaparecer al otro día.
3. Con mucho cuidado, saque el árbol de la maceta en que vino y colóquelo en el suelo plano (no en el hoyo).
4. Separe las raíces de la superficie del cepellón. Extiéndalas dentro del hoyo que preparó a la profundidad adecuada.
5. Rellene el hoyo con la misma tierra que sacó del hoyo cuando lo abrió.
6. Acomode la tierra ligeramente mientras rellena el hoyo para eliminar los pozos de aire.

Arboles Nativos	Arboles de Hoja Caduca	Arboles Perennes
Acacia Uñas de Gato	Huizache del Desierto	Arbol de Fresa
	Palo Verde Azul	Cedro Atlas Azul
Yema Roja del Oeste	Sauce del Desierto	Algarrobo
	Saucillo de Arizona	Cedro de Arizona
Sauce del Desierto	Saucillo del Río Grande	Cedro Italiano
Piñón de Hoja Simple	Acacia sin Espinas	Pino Aleppo
Mesquite Indígena	Palo Verde Mexicano	Pino Mondel
Mesquite de Vaina de Rosca	Pistachero Chino	Pino Piñonero Italiano
	Mesquite	Roble Agrifolio
	Ciruelo de Hojas Moradas	Roble
	Olmo Chino	Olivo de Swan Hill
	Arbol Casto	

MANEJO DE LOS CESPEDES EN EL DESIERTO

por Bob Morris, Especialista de la Extensión

La mayor parte del sur de Nevada se ubica en la zona de transición para el cultivo de céspedes. Las hierbas de temporada cálida, como la bermuda, y las de temporada fría, como la “fescue” (cañuela), crecen bastante bien aquí. Se prefiere más la hierba bermuda híbrida que las hierbas comunes que se siembran por semillas.

Las hierbas altas tipo *fescue* mantienen su color verde la temporada completa. La bermuda se debe sobresemillar con semillas de hierbas de temporada fría a mediados o al final de septiembre para que se mantenga verde durante el invierno.

La objeción principal en tener céspedes en los jardines del desierto es el consumo de agua. Estos céspedes necesitan aproximadamente 60 u 80 pulgadas de agua al año para mantenerlos en condición. Las hierbas de temporada fría necesitan más agua que las de temporada cálida. El uso de fertilizantes con mucho nitrógeno, las hierbas altas y los riegos frecuentes contribuyen al uso excesivo de agua en el mantenimiento de céspedes.

Riego y Fertilización

- ◆ Riegue el césped por la mañana temprano, antes que el viento y la temperatura suban.
- ◆ Fertilice las hierbas altas tipo *fescue* tres veces al año: el día del trabajo (Labor Day), el día de los caídos (Memorial Day) y el día de acción de gracias (Thanksgiving). Los estudios han comprobado que los céspedes con hierbas altas tipo *fescue* crecen muy bien si se usa este modo de fertilizar, en combinación con el uso de una segadora que recicle. El programa “Don’t Bag It” se trata de poner la hierba que se cortó de nuevo en el césped, en vez de ponerla en una bolsa y dejarla afuera para que se la lleve el recogedor de basura.
- ◆ La hierba bermuda sembrada con semillas se debe fertilizar por lo menos cuatro veces al año: el día del obrero, el 4 de julio, el día de los caídos y el día de acción de gracias. El fertilizante que se use en el césped debe de tener una proporción de nitrógeno, fósforo y potasio de 3:1:2, con la mitad del nitrógeno que sea de liberación lenta. Asegúrese de que el fertilizante contenga hierro.

Prácticas comunes para mantener un césped saludable y atractivo.

- ◆ Controle las malas hierbas en la primavera.
- ◆ Ventile en la primavera, cuando sea necesario.
- ◆ Rastrille fuertemente en el otoño, cuando sea necesario.
- ◆ Controle los insectos y enfermedades únicamente cuando sea necesario.
- ◆ Puede prevenir las malas hierbas en el césped segando la hierba a una altura adecuada. También debe fertilizar regularmente y regar frecuentemente.

En el clima del desierto hay menos probabilidad de insectos y enfermedades, por eso no es necesario tomar medidas para controlar los mismos tan frecuentemente como en otros climas más húmedos.

JARDINERIA EN CAMAS ELEVADAS

En las “camas elevadas” las plantas crecen en una altura mayor que la del terreno a su alrededor. Puede simplemente ser una cama hecha de un cerrito de tierra apilonada y reafirmada, pero casi siempre se usa un recipiente suficientemente hondo donde quepa la tierra y que pueda sostener un sistema radicular.

¿Por qué usar una cama elevada? Si queremos producir frutas, vegetales o flores, es más fácil crear un minijardín en un recipiente que cavar un suelo compacto y alcalino y tener que reemplazar la tierra natural con tierra preparada. Además, se facilita el drenaje.

Cómo construir una cama elevada

Primero, determine de qué tamaño va a ser. Las necesidades del cultivo (las zanahorias necesitan suficiente profundidad para producir raíces) y el jardinero (con camas elevadas no tiene que agacharse tanto) decidirán la profundidad de la cama. Construya la cama de un ancho apropiado para que el jardinero pueda alcanzar el medio de la misma sin dificultad. El largo dependerá de cuánto el jardinero quiera sembrar.

Puede construir las paredes de la cama de ladrillo, de madera, de bloques de cemento o de cualquier otra sustancia sólida que soporte la tierra. Donde vaya a sembrar frutas y vegetales, no utilice madera que haya sido “preparada a presión”. Asegúrese que la humedad tenga por donde escurrirse.

Llene la cama una vez que estén construidas las paredes. Puede comprar una mezcla ya preparada en un vivero pero si desea puede preparar su propia mezcla de la siguiente manera:

1. Llene la cama hasta casi la mitad con arena.
2. Agregue una capa de materia orgánica descompuesta (vea “Abono Orgánico”) del mismo grueso más o menos que la capa de arena.
3. Agréguele fertilizante. Esto se hace para activar los microorganismos en el abono. Use un fertilizante que contenga nitrógeno, fósforo y potasio. Puede ser “orgánico” o “corriente” como usted prefiera.
4. Mezcle todos los ingredientes de arriba con un trinche de jardín, una pala o un “rototiller.”
5. Reafirme el suelo y nivélelo pero no lo comprima. Riegue completamente.
6. Siembre su cultivo.
7. Cuando riegue, riegue completamente.
8. Fertilice durante la temporada de crecimiento más rápida de las plantas. El tiempo de fertilizar dependerá de la estación del año y el cultivo.

COBERTURA DE SUELO

Las coberturas más comunes son hechas de paja o de tela, pero también puede usar otros materiales más prácticos, como el papel.

Cobertura Orgánica Una capa de cobertura orgánica es muy efectiva para controlar las malas hierbas, moderar la temperatura del suelo y conservar agua. La temperatura del suelo bajo una capa gruesa de paja pudiera ser hasta 20°F más baja que un suelo sin cobertura. Las coberturas pueden estar hechas de paja, heno, corteza deshebrada o cualquier material fibroso que se descomponga lentamente y se convierta en materia orgánica que enriquezca el suelo.

Note: Las plantas nativas o las adaptadas al desierto han desarrollado o se han adaptado a circunstancias secas con poca materia orgánica, por lo tanto pudieran ser susceptibles a ser atacadas por los insectos que viven bajo las coberturas orgánicas.

Cuando vaya a regar un terreno cubierto con material fibroso, asegúrese de que el agua penetre la cobertura y llegue hasta el suelo. Si no se usa suficiente agua, la cobertura orgánica puede actuar como esponja evitando que el agua llegue a las raíces.

Cobertura de Tela La cobertura de tela sirve igual que la de plástico, con la diferencia que se puede usar de nuevo. Existen muchas variedades de redes. Úsela en vez de plástico.

Cobertura de Plástico No se recomienda la cobertura de plástico. La tela de malezas funciona igual y se puede usar de nuevo.

Cobertura de Grava La grava controla las malas hierbas y el polvo, pero úsela solamente para plantas nativas o adaptadas al desierto. Ya que la grava acumula y refleja el calor, pudiera dañar las plantas delicadas. Las piedras pudieran también dañar físicamente los tallos de algunas plantas de jardín. No proveen nutrientes que mejoren el suelo. Aunque parezcan coberturas permanentes, no lo son. Al igual que cualquier otra cobertura, necesitará ser reemplazada. Con el tiempo y dependiendo del tipo de piedra, pudiera desintegrarse. También, con el viento y el polvo la grava puede incorporarse con la tierra o escurrirse con las lluvias fuertes o cuando se riega.

Por lo general no es buena idea mezclar los diferentes tipos de coberturas. No le ponga láminas debajo de las coberturas orgánicas ni a las de grava. Por lo regular si se usa una cobertura orgánica, no use grava y viceversa.

EL RIEGO

La cantidad de agua y la frecuencia de riego depende de las plantas del jardín, el tipo de suelo y la temporada de año.

1. Asegúrese siempre de que el jardín tenga buen drenaje.
2. En el verano es necesario regar más frecuentemente.
3. Las plantas no adaptadas al desierto necesitan más agua que las del desierto.
4. Riegue completamente. Asegúrese de regar la zona completa de la raíz.
5. El drenaje de los suelos arenosos es más rápido que el de los suelos arcillosos y por lo tanto deben de ser regados más a menudo.
6. Inspeccione el nivel de humedad cavando a unas cuantas pulgadas de profundidad cerca de las plantas.

Cont. de Frutas y Bayas para el Sur de Nevada

	*Dar Fruta	**CHF1	Notas/Patrón de Recomendación PRN
<u>DURAZNOS</u> (min. = árbol de 5 a 6 pies)			
Babcock: julio	ap	250	
Tropic snow	ap	200	
Strawberry Free: piedra libre	ap	450	
Bonanza: piedra libre, junio	ap	250	
Eva's Pride	ap	200	
July Elberta	ap	500	
Mid-Pride: piedra libre	ap	250	
Desert Gold: mayo	ap	250	
<u>PERAS</u>			
Comice	ap	600	Todas las peras en raíces resistentes a nematodos Cuello más corto que la Bartlett
Hood	ap	200	
Kieffer: resistente al tizón	ap	350	Resistente al calor; tarde maduración
<u>PERAS ASIATICAS</u>			
20 th Century: agosto	ap	450	Duran bastante
Shinseiki	ap	450	Cáscara amarilla
<u>PERSIMON</u>			
Fuyu	ap	200	
Hachiya	ap	200	Cosecha en otoño, ácida hasta que ablande, congelable PRN
<u>CIRUELAS JAPONESAS</u>			
Beauty	ap	250	
Elephant Heart	rp	500	
Mariposa	ap	250	
Santa Rosa	ap	300	
Weeping Santa Rosa	ap	400	
<u>CIRUELAS PASAS EUROPEAS</u>			
Sugar	ap	550	PRN Frescas o enlatadas
<u>GRANADAS</u>			
Sweet Pomegranate	ap	100	Propias raíces
Wonderful	ap	100	En espaldera o recipiente
<u>FRESAS</u>			
Lassen			Planta dura cuatro años, tolera suelos alcalinos, inviernos cálidos
Shasta			Abundante parición, firme
Sequoia			Tolera suelos alcalinos
<u>ARBUSTO DE BAYAS</u>			
Blackberries, Boysen			Invierno: cubra las cañas con paja
Thornless Logan			Más ácidas que las Boysen, para conserva y pastel
Olallie			

Nota: Los nombres de las variedades de frutas y bayas no fueron traducidos para facilitarles su adquisición a la hora de ordenarlos en catálogos o comprarlos en los viveros.

FRUTAS Y BAYAS

para el Sur de Nevada

de los Archivos de Bob Scott, Maestro en Jardinería

	Fruta		Recomendación
<u>ALMENDRAS</u>			
All-in-One	ap	500	RRN
Nonpariel	rp	400	
Price: polinizado por Nonpariel	rp	400	
Mission	rp	500	
Carmel: polinizado por Nonpariel	rp	400	
<u>MANZANAS</u>			
Anna: dulce y crujiente	ap	200	M7 (2/3 enana), o M111
Dorsett Golden: dulce	ap	100	M7, MIII
Fuji	ap	<500	M7, MIII
Gala	ap	500	M7, MIII
Granny Smith: cosecha-tarde	ap	600	M7, MIII
Pink Lady: tarde	ap	500	M7, MIII
Yellow Newton Pippen:	ap	600	Mark enano, MIII manzana para cocinar
<u>ALBARICOQUES</u>			
Blenheim (Royal)	ap	500	RRN Deshidrata bien
Gold Kist	ap	300	
Katy	ap	400	
Moorpark	ap	600	Conserva
<u>UVAS</u>			
Black Monukka sin semillas	ap	100	Propias raíces
Flame sin semillas	ap	100	
Perlette	ap	100	Sin semillas
Thompson sin semillas	ap	100	
<u>NECTARINAS BLANCAS</u>			
Artic Star: temprano	ap	300	RRN
Artic Glo: temprano	ap	500	
Goldmine: principio de agosto	ap	400	
Snow Queen: freestone-junio			
<u>NECTARINAS AMARILLAS</u>			
Desert Dawn: mayo	ap	250	RRN
Desert Delight: junio	ap	200	
Liz's Late: agosto	ap	600	
Panamint: julio	ap	250	

*ap = autopolinización; rp = requiere polinización

**CHFI = Cantidad de horas de frío requeridas en el invierno (por debajo de 45°F)

RRN = Raíz resistente a nematodos

PLANTAS NATIVAS Y PLANTAS ADAPTADAS AL DESIERTO

Herbáceas

Nombre Común

Nombre Científico

Aurinia	<i>Aurinia saxatilis</i>
Cochinita	<i>Asclepias tuberosa</i>
Chisme	<i>Sedum spp.</i>
Chuparosa	<i>Justicia californica</i>
Espuela	<i>Achillea spp.</i>
Gaura	<i>Gaura lindheimeri</i>
Hierba amarilla	<i>Baileya multiradiata</i>
Hierba del Bazo	<i>Encelia farinosa</i>
Iris de la Sierra	<i>Calyophus hartwegii</i>
Mal de Ojo	<i>Sphaeralcea spp.</i>
Muicle	<i>Justicia spicigera</i>
Penstemón	<i>Penstemon</i>
Salvia Rusa	<i>Perovskia spp.</i>
Ojos Dorados	<i>Viguiera stenoloba</i>
Rayo de Sol	<i>Helipterum spp.</i>
Tagete amarillo	<i>Tagetes lemmonii</i>

Arbustos

Añil Cimarrón	
Budleya	<i>Buddleia spp.</i>
Cassia	<i>Cassia spp.</i>
Cenizo	<i>Leucophyllum spp.</i>
Dalia Negra	<i>Dalea frutescens</i> "sorothamnus"
Gobernadora	<i>Larrea Tridentata</i>
Lantana	<i>Lantana spp.</i>
Macha Macha	<i>Dalea pulchra</i>
Trementina	<i>Ericameria laricifolia</i>
Yuca	<i>Yuca spp.</i>

PLANTAS PERENNES

HIERBAS AROMATICAS

Las hierbas aromáticas son plantas o partes de plantas valoradas por su perfume, su sabor o acción medicinal. Las hierbas aromáticas son muy útiles ya sea por su sabor, fragancia, para usar como medicina o cocimiento. Son las más conocidas en el jardín. Con suficiente sol y buena tierra, crecerán muy bien.

Con buena tierra y suficiente sol y agua, las siguientes hierbas aromáticas se desarrollarán bien en este clima del desierto. A continuación nombramos algunas hierbas en situaciones especiales:

Jardín en la Cocina *(Puede sembrarlo en una cama elevada cerca de la puerta de la cocina, donde dé bien el sol, en una maceta o en el jardín de verduras)*
Albahaca, cebollina, eneldo, mejorana dulce, menta, perejil, estragón.

Cobertura de suelo (en el sol) Romero postrado, tomillo limón
Cobertura de suelo (en la sombra) Asperilla olorosa
Perennes o arbustos para orillas Espliego, geranio oloroso, romero, tanaceto, milhojas, yerbaluisa
Jardín de piedra Espliego inglés, tomillo
Areas húmedas Menta, perejil
Parcialmente sombreado Perifolio, miel de romero, toronjil
Macetas Cebollina, mejorana dulce, menta, cilantro

UN SEMILLERO PARA AHORRAR TIEMPO

Aunque el sur de Nevada es un desierto, el clima primaveral es a veces muy frío para el semillero que se siembra afuera antes de las altas temperaturas del verano. Las semillas que se siembran bajo techo producirán plantas con flores y vegetales que podrán transplantarse con éxito. Esto es especialmente importante cuando se trata de hortalizas de verano como el tomate, la berenjena, la sandía y el chile.

Varias semanas antes de la fecha que sugiere el paquete de semillas, siembre las semillas en tierra para macetas. Podrá encontrar una variedad de tierras para macetas en los viveros y jardinerías locales. Estas tierras especiales no contienen organismos ni enfermedades que pudieran dañar las posturas.

Una vez que las posturas tengan dos o tres conjuntos de hojas legítimas, las puede transplantar a una cama elevada o al jardín.

Helecho	Gallardia
Jovino*	Gazania
Crisantemo	Heliotropo
Coreopsis	Lisianto
Delfín	Margarita
Clavel	Aster Inglés
Cineraria	Verbena del Perú
Golondrina	Flox*
Maravilla	Santolina
Dedalera (digital)*	Alhelí

*La encontrará bajo las anuales o perennes

BULBOS

El bulbo permanece en estado latente (dormido) hasta que se siembre y florecerá siempre y cuando se mantenga en un ambiente adecuado. Hay muchas plantas florecientes con partes que la gente erróneamente les llama "bulbos" pero no todas son bulbos. Para mejor resultado cada parte diferente debe ser sembrada a su debido tiempo.

Parte de la planta y definición	Cuándo sembrar	Ejemplos
Bulbo: Tejido engrosado de la hoja. Requiere frío para florecer. El bulbo retoñara año tras año.	Otoño (de septiembre a diciembre)	Cebollas perennes, anémona, flor de liz, cala, liliium, iris, jacinto, muscari, tulipán
Cormo: La base carnosa y engrosada de un tallo.	Primavera (de marzo a mayo)	Platanillo, gladiolo (siembre en el este después del 15 de marzo)
Rizoma: Un tallo horizontal con retoños verticales.	Otoño (de septiembre a diciembre).	Caladio, iris, acerderilla
Raíz: El órgano de la planta que crece bajo tierra y transporta agua y nutrientes de la tierra a la planta.	Primavera (de marzo a mayo)	Camote (también llamado batata y boniato)
Tubérculo: Tallo engrosado que crece bajo tierra y almacena almidón.	Primavera (de marzo a mayo)	Papa, dalia

PLANTAS ANUALES

Las plantas anuales completan su ciclo de vida en sólo una temporada. Las semillas germinan y las plantas crecen, florecen, producen semillas y mueren en el transcurso de un año más o menos.

Las perennes viven y florecen por más de una temporada.

Las anuales y las perennes prosperan si se siembran en la temporada indicada y se les da el cuidado necesario.

Flores Anuales Para Dar Color al Otoño y a la Primavera

Siémbrelas en septiembre y octubre.

Allysum	Estátice*
Amapola	Flox*
Artemisa	Gazania*
Caléndula	Inmortal
Campanas de Irlanda	Malva
Clavel*	Margarita africana
Col enana ornamental	Pensamiento
Coreopsis	Petunia*
Dedalera (digital)*	Repollo ornamental
Dragoncillo*	Viola
Espuela de caballero	Algodonera

Flores Anuales Para Dar Color a la Primavera y al Verano

Agerato	Flox*
Aguileña o pajarilla	Gallardia*
Alhelí	Gazania*
Amaranto	Geranio (sol de la mañana)
Arañuela	Jovino*
Aster o Reina Margarita	Lisianto*
Belén (en la sombra)	Lobelia
Capuchina (sol de la mañana)	Maravilla
Coleo (en la sombra)	Penacho*
Coreopsis	Petunia
Cosmos	Prímula
Delfín*	Salvia
Dragoncillo	Siempreviva
Espuela de caballero	Vinca
Estátice (sol de la mañana)	Zinia

*Puede usarse como perenne.

VEGETALES (VERDURAS Y HORTALIZAS)

Por el alto nivel de sal, alto pH y la escasez de materia orgánica en los suelos del sur de Nevada, la cosecha de vegetales es más fácil en camas elevadas donde se puede usar materias correctoras, como el abono, para aumentar la calidad y el nivel de nutrientes en la tierra.

Casi cualquier parte de la planta puede considerarse un vegetal:

- Tubérculo (rizoma subterráneo engrosado, e.g. la papa)
- Raíz (zanahorias, remolachas)
- Bulbo (hoja subterránea engrosada, e.g. cebollas, ajos)
- Tallo (espárrago)
- Hojas superficiales (lechuga, repollo)
- Estructura inflorescente (brócoli, coliflor)
- Fruta (tomate, chile, pepino, frijol)
- Semillas (frijoles, girasoles)

Los vegetales están divididos en dos categorías generales:

- ❖ *Vegetales de temporada fría*—Estos se deben sembrar de manera que la mayoría de su crecimiento ocurra durante la temporada fría del año. Ejemplos son los tubérculos, las raíces, los bulbos, los tallos, las hojas y las estructuras inflorescentes.
- ❖ *Vegetales de temporada cálida*—Estos se deben sembrar de manera que la mayoría de su crecimiento ocurra en la temporada cálida (pero no en la más caliente) del año. Ejemplos son las frutas y las semillas.

Todas las plantas, ya sean las de temporada fría o de cálida, van a disminuir su metabolismo drásticamente cuando la temperatura llegue a más de 95°F. Continuarán absorbiendo agua para mantenerse vivas (así que siga regando regularmente) pero no van a producir hojas, raíces, flores ni frutas cuando la temperatura llegue a ese nivel.

Los vegetales de temporada fría casi siempre requieren menos sol que los de temporada cálida, pero sí requieren por lo menos seis horas de sol al día. Necesitan protección durante las horas de la tarde cuando el sol esté más fuerte.

Cuando siembre vegetales, al igual que cuando siembre otras plantas anuales, procure que la cama de semillas se mantenga parejamente húmeda después de la siembra. Cuando las plantas se hayan establecido (cuando echen hojas verdaderas), aplíquele una capa de cobertura orgánica al suelo para mantener la tierra húmeda y para que la temperatura no varíe demasiado.

Las primeras hojas que una semilla germinada produce se llaman cotiledones. Por lo regular lucen diferente a las hojas adultas de la planta. Revise la etiqueta en el paquete; casi siempre tiene un dibujo del cotiledón para que no lo confunda con las malas hierbas.

Los suelos con alto boro, como muchos de los que se encuentran en Las Vegas, son muy dañinos para el sembrado pero el espárrago y la remolacha toleran muy bien el boro.



